

MISSION CATHOLIQUE POLONAISE EN SUISSE

Katolicka Misja Polska w Szwajcarii

Mgre Jan FRANIA
12, ch. des Falaises
1723 MARLY / FR
Tél. 037 / 46 44 59
C.C.P. Fribourg 17-976

BIULETYN PARAFIALNY
KATOLICKIEJ MISJI POLSKIEJ
W SZWAJCARII

BULLETIN PROISSIAL DE LA MISSION CATHOLIQUE POLONAISE
EN SUISSE

NR. 8/ 197. LISTOPAD 1984.

PROGRAM NABOŻEŃSTW:

4. XI.	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY - CHAMPEL, AV. PESCHIER	9.15
	LAUSANNA, 19, MONT OLIVET	18.00
	BAZYLEA, KOŚCIOŁ FRANCUSKI, FEIERABENDSTR.	11.30
	MARLY, KAPLICA POLSKA	10.00
	LOCARNO, STA CATERINA	18.00
	SCHWYZ, KAPLICA OO. KAPUCYNÓW	14.00
11.	BERN, KOŚCIOŁ ŚW. MIKOŁAJA Z FLUE, OSTRING	10.15
	MARLY, KAPLICA POLSKA	19.00
	LUCERNA, SENTIKIRCHE, BASELSTR.	17.00
18.	ST. GALLEN, KAPLICA SERCA JEZUSOWEGO W KATEDRZE	9.30
	WINTERTHUR TOSS, NÄGELSEESTR. 46	11.15
	LUGANO, SAN ANTONIO	18.00
	ZUG, KAPLICA MATKI BOSKIEJ	15.00
25.	ZURYCH, KRYPTA KOŚCIOŁA SERCA JEZUSOWEGO WIEDIKON	10.45
	WETTINGEN, KRYPTA KOŚCIOŁA ŚW. ANTONIEGO	18.00
2. XII.	GENEWA, KOŚCIOŁ ŚW. TERESY - CHAMPEL, AV. PESCHIER	9.15.
	LOZANNA, 19, MONT OLIVET	18.00
	BAZYLEA, KOŚCIOŁ FRANCUSKI, FEIERABENDSTR.	11.30
	MARLY, KAPLICA POLSKA	19.00
	LOCARNO, STA CATERINA	18.00
	SCHWYZ, KAPLICA OO. KAPUCYNÓW	14.00



STOWARZYSZENIE POLSKICH KOMBATANTÓW W SZWAJCARII
POLNISCHE KOMBATTANTENVEREINIGUNG IN DER SCHWEIZ
ASSOCIATION DES COMBATTANTS POLONAIS EN SUISSE

Adres Zarządu:
 Gustackerstr. 36
 CH-4103 BOTTMINGEN
 Tel. 061-472281

Bottmingen, październik 1984 r.

Z A P R O S Z E N I E

Zgodnie z § 30 Statutu SPK w Szwajcarii i uchwałą XXIII-go Zjazdu, odbytego 14.6.1981 w Solurze, zapraszamy wszystkich członków i sympatyków naszego Stowarzyszenia, na

XXIV ZWYCZAJNY ZJAZD SPK W SZWAJCARII

który odbędzie się w niedzielę 4 listopada 1984 r. w Domu Katolickiej Misji Polskiej, ch. de Palaise 12, Marly i w restauracji Montivert, rte Bourquillon 39, Marly.

Proponowany porządek Zjazdu:

1. Zbiórka delegatów i gości w Polskiej Misji Katolickiej w Szwajcarii godz. 9.45.
2. Uroczysta Msza Św. w Kaplicy odprawiona przez Ks. Prałata J. Franię, godz. 10.00
3. Powitanie obecnych przez prezesa SPK w Szwajcarii.
4. Krótkie przemówienie Kól. Dr. Janusza Rakowskiego przed odsłonięciem Tablicy Katyńskiej.
5. Odsłonięcie Tablicy Katyńskiej przez prezesa Związku Organizacji Polskich w Szwajcarii Kól. M.F. Responda.
6. Po odsłonięciu przemarsz do restauracji Montivert na wspólny obiad i obrady. Koledzy z SPK - nie delegaci uczestniczący w djeździe, mogą brać udział w obradach i dyskusjach, jednak bez prawa głosowania. Przewidziana przerwa obiadowa do godz. 13.00.
7. Zagajenie i uroczczenie Kolegów zmarłych w ostatniej kadencji, przez dotychczasowego prezesa SPK w Szwajcarii Kól. M.J. Koćwina.
8. Weryfikacja mandatów Delegatów Kól. Rejonowych.
9. Odmówienie modlitwy-inwokacji za pomysłność Zjazdu przez Ks. Prałata J. Franię.
10. Wybór przewodniczącego Zjazdu i jednego do dwóch sekretarzy.
11. Przyjęcie porządku dziennego obrad XXIV Zjazdu i odczytanie ew. życzeń.
12. Przyjęcie protokołu z XXIII Zjazdu SPK w Szwajcarii.
13. Sprawozdania: prezesa, skarbnika, Komisji Rewizyjnej, Sądu Kól. i Kiermaszu Książki Polskiej SPK.
14. Dyskusja nad sprawozdaniami i udzielenie absolutorium ustępującemu Zarządowi.
15. wybór nowych władz SPK w Szwajcarii (prezesa, członków Zarządu, Kom. Rewiz., Sądu Koleż. i delegatów do Federacji).
16. Wnioski byłego i ew. nowego Zarządu SPK w Szwajcarii i Kól. Rejonowych.
17. Ustalenie programu działalności i budżetu na następną kadencję.
18. Wolne wnioski, informacje i ewentualne uwagi.
19. Uchwalenie rezolucji zjazdowych.
20. Zakończenie Zjazdu odśpiewaniem Hymnu Narodowego.

Prosimy Koła o propagandę wśród Rodaków uczestnictwa w odsłonięciu Tablicy Katyńskiej i zgłaszania wniosków na nasz Zjazd.

Zgłoszenia na wspólny obiad uczestników Zjazdu przyjmuje do 1.11.84 Kól. M.J. Koćwin, telefon 061-472281. (Cena obiadu około 15.- fr.) Kiermasz Książki Polskiej SPK proszony jest, jak w latach ubiegłych, o urządzenie swojego stoiska.

Z koleżeńskim pozdrowieniem

Za Zarząd SPK w Szwajcarii

M.J. Koćwin

PARYSKIE OBRADY RZECZNIKÓW KULTURY POLSKIEJ NA ZACHODZIE

Szósta sesja Stałej Konferencji Muzeów i Bibliotek Polskich na Zachodzie obradowała w tym roku 15-16 września w najstarszej, bo założonej w 1838 r., twierdzy naszej kultury - w paryskiej Bibliotece Polskiej, nad którą pieczę sprawuje starsze od Biblioteki o 6 lat Towarzystwo Historyczno-Literackie/THL/w Paryżu. Poza gospodarzami, a więc Biblioteką i THL, w sesji uczestniczyli reprezentanci Muzeum w Montresor, Instytutu i Muzeum gen. Sikorskiego, Instytutu J. Piłsudskiego i Biblioteki Polskiej-POSK w Londynie, Muzeum Księża Marienów w Fawley Court, Muzeum w Rapperswilu oraz Muzeum T. Kościuszki w Solurze. Usprawiedliwieni nieobecni: Muzeum Polskie w Chicago, Instytut J. Piłsudskiego w Nowjorku oraz Instytut i Biblioteka Polska w Montrealu.

Niespodziewanie tu choćby tylko streścić sprawozdawczą część sesji, a więc przeglądu ubiegłorocznego dorobku instytucji objętych Stałą Konferencją. Zarejestrujemy przynajmniej elementy wspólnie charakteryzujące wszystkie sprawozdania. A więc przede wszystkim - różnie bogactwo zbiorów naszych muzeów i bibliotek. Choć borykają się one wciąż z trudnościami związanymi ze stabilizacją swojej gospodarki - społeczność polska w diasporze nie skąpi w dalszym ciągu darów na ich rzecz, pochodzących często z cennych zapisów testamentowych. Różnie też wymownie rola tych instytucji jako ognisk inspirujących, aktywizujących życie społeczności polskiej na swoim terenie. I wreszcie - zwiększa się ogromnie zainteresowanie tymi instytucjami obcych, wyrażające się we wzrastającym poszukiwaniu tu rzetelnej prawdy o naszym kraju oraz w zrozumieniu naszych celów i potrzeb, znajdującym nierzadko wyraz w bezinteresownej pomocy czy w darach. No i ostatni niemniej ważny element wspólny tych sprawozdań, to poszukiwanie, przyciąganie do pracy młodych, którzy z czasem powinni przejąć trud zachowania i pomnożenia poważnego dorobku naszego pokolenia.

Część sesji, poświęcona dalszej działalności Stałej Konferencji, koncentrowała się na poszukiwaniu odpowiedzi na pytanie: Co dalej? Jak usprawnić i pogłębić współpracę instytucji, stenowiących przecież najbogatszy, najbardziej reprezentacyjny tron kultury polskiej na Zachodzie? Z jakiej dozy suwerenności, egoizmu instytucjonalnego trzeba i można zrezygnować na rzecz wspólnoty? Zagadnienia te rozszerzono o problematykę kultury polskiej na Zachodzie w ogóle, jej służebnej roli wobec zniewolonego kraju, miejsca w układach kulturowych otaczającego nas obcego świata. Dyskusja - żywa i interesująca - wyczerpujących odpowiedzi na te zagadnienia oczywiście na razie nie przyniosła. Podjęcie jednak tak zasadniczej problematyki świadczy niewątpliwie o dojrzałości cementującej się wspólnoty instytucji tworzących Stałą Konfe-

ncję. To jako wspólnota zresztą, a więc Stała Konferencja, weszły one do Rady Polonii Światowej, jako wspólnota - nie w rozsypce - wystąpiły na światowym zjeździe tej Polonii w Londynie, jako wspólnota wreszcie zadeklarowały na obecnej sesji swój udział w londyńskim Kongresie Kultury Polskiej we wrześniu 1985 r. Przewiduje się zorganizowanie na tym Kongresie pod protektoratem Stałej Konferencji wystawy pamiątek wojennych i cywilnych, wydanych w latach 1939-1984 na emigracji. Ze względu na ten Kongres postanowiono też kolejną doroczną sesję Stałej Konferencji odbyć w dniach 15-16 września 1985 właśnie w Londynie. Jej organizatorem będzie londyński Instytut J. Piłsudskiego, w związku z czym sekretariat Stałej Konferencji - zgodnie z jej statutem - obejmuje na okręgu między sesjami paryską a londyńską Juliusz Englert, członek zarządu Instytutu i jego przedstawiciel w Stałej Konferencji.

Dużo uwagi poświęcono na sesji sprawie wydawnictw. Postanowiono kontynuować wydawanie Biuletynu Informacyjnego Stałej Konferencji oraz podjąć przygotowanie wydawnictwa typu rocznika. Zawierałby on bilans corocznej działalności Stałej Konferencji i instytucji w niej zrzeszonych oraz przegląd najcenniejszych zbiorów znajdujących się w muzeach i bibliotekach polskich na Zachodzie. Na dotychczasowych sesjach sporo tych zbiorów prezentowano w cyklu referatów pt. "Perły kultury polskiej". Na sesji paryskiej m.in. o kolekcji exlibrisów w londyńskiej Bibliotece Polskiej mówił dr Zdzisław Jagodziński, a o pracach polskich żołnierzygrafików z okresu II wojny światowej, znajdujących się w zbiorach Instytutu i Muzeum gen. Sikorskiego w Londynie - Anna Dzierżek.

Skład Stałej Konferencji rozszerzono na sesji paryskiej o Ośrodek Dokumentacji Pontyfikatu Papieża Jana Pawła II w Rzymie. Przed przyjęciem nowego członka jego kandydaturę przedstawił w imieniu obecnego na sesji kierownika Ośrodka, ks. kanonika Michała Jagosza - ks. prałat Kawery Sokołowski, dyrektor rzymskiego Domu Jana Pawła II.

Na zakończenie sesji jej uczestnicy wysłuchali w paryskim kościele polskim Mszy św. na intencję polskich bibliotekarzy i historyków sztuki. Celebrowali ją księża Paweł Jasiński, Michał Jagosz i Kawery Sokołowski - wszyscy trzej członkowie Stałej Konferencji Muzeów i Bibliotek Polskich na Zachodzie.

Mamert Miś

Nowy adres:

Mamert Miś-Miszyn
Schleibheimerstr. 187 a
D-8000 München 40
Telefon 089-300 62 32

Monachium, 12/X 1984

NASI ZMARLI:

PROSZE PAMIĘTAĆ W MODLITWACH O ZMAREYCH
OSTATNIO: ŚP. LUBOMIRZE IWASZCZUKU - ŻURYCH,
JÓZEFIE WITKU - OBERENGSTRINGEN

R. I. P.

W NAJBLIŻSZĄ NIEDZIELĘ 4 LISTOPADA, W GENEWIE, UROZMAICA MSZE ŚW. O GODZ. 9.00. W KOŚCIELE ŚW. TERESY, FRANÇOISE WEICK, FLET, I PAULETTE TOURNU-PERETTI, ORGANY, MUZYKA: NA WEJŚCIE: HAENDEL - GRAVE EN MI MINEUR; MIĘDZY CZYTANIAMI, J. ALAIN - ANDANTE SUSTENUTO; NA KOMUNIE J.S. BACH - ANDANTE EN SOL MAJEUR; A NA ZAKOŃCZENIE HAENDEL - ALLEGRO EN MI MINEUR.

JAK JUŻ WYNIKA Z KOMUNIKATU SPK, PRZY OKAZJI WALNEGO ZJAZDU 4 LISTOPADA ZOSTANIE W PRZEDSIONKU KATOLICKIEJ MISJI POLSKIEJ (MARLY ODSEONIĘTA TABLICA KU CZCI OFIAR KATYNIA I POMORDOWANYCH POLAKÓW W NIEZNANYCH MIEJSCACH KAŻNI W ZWIĄZKU RADZIECKIM, BRĄZOWA TABLICA, DZIEŁO P. JÓZEFA POLACHOWSKIEGO, ZOSTAŁA UMIESZCZONA OBOK TABLICY POLEGŁYCH I ZMAREYCH W KAMPANII FRANCUSKIEJ ŻOŁNIERZY Z DSP.

ODPUST w Marly odbył się w nastroju religijnym. Koncelebrowanej Mszy św. przewodniczył ks. rektor Misji, ks. prałat Jan Frania. Uczestniczyli księża: Bernard Majchrzak, O. Stefan Kierpiec - kaznodzieja w czasie Mszy św., O. Kazimierz Sroczyński, Janusz Białek. Budujące i od serca płynące słowa kaznodziei, wrzuciły wielu uczestników Mszy św. Rozpoczęto ją poświęceniem statuy św. Jana Kantego, wykonaną i ofiarowaną przez p. Raczyńskiego, który wiele godzin po pracy zawodowej poświęcił na jej wykonanie.

Po Mszy św. udali się uczestnicy na wspólny obiad do Croix Blanche. Tam podpisano deklarację o potępieniu uprowadzenia ks. Popiełuszki i żądaniu przywrócenia temu cenionemu księdzu wolności i przysługujących mu praw.

KKP był obecny i tradycyjnym już zwyczajem cały utarg przekazał na cele Misji. Wyniósł on w tym roku 338,45 Frs. Bóg zapłać!

Święto tegooroczne zakończono tradycyjnie nabożeństwem różańcowym i błogosławieństwem sakramentalnym w kaplicy.

Jak prawie co roku pogoda dopisywała, że parasole okazały się niepotrzebne, czego dowodem zostawiony na Misji - parasol.....



Figura św. Jana Kantego poświęcona przed Mszą św. odpustową w dniu 21 października 1984 r. w kaplicy w Marly. Dzieło p. Andrzeja Raczyńskiego, który przed złożeniem jej z przeszło stu kawałków kory drzewnej, gruntownie przestudiował żywot św. Patrona kaplicy w Marly i świetnie oddał charakter Świętego. Twarz uduchowiona, ascetyczna, inteligentna. Książkę w ręku wskazuje na jego uczoneść. Wzniesiona ku górze ręka przypomina wyższość ducha nad materią. Bosa noga /na zdjęciu, niestety, niewidoczna/, na miłosierdzie i dobroć, które są chyba najbardziej charakterystyczne dla tego człowieka Bożego.



Tablica Ofiar Katynia. Dzieło P. Pawła Polachowskiego z Aadorfu. M. B. Kozielska tu uwieczniona za swoją wymowę, jak i Orzeł, oraz umęczony za drutami człowiek.....

Przy tej okazji dziękujemy p. Polachowskiemu również za krucyfiks ofiarowany naszej Misji, również jego dzieło.

Tu podana fotografia tablicy zostanie odsłonięta i poświęcona przy okazji zjazdu SPK w Marly, w dniu 4 listopada 1984. W tym dniu zamierzamy uczcić także rocznicę odzyskania niepodległości: 11 listopada 1918 r.

MODLITWA MSZY ŚW. ZA ZMARŁYCH

Sakramenty św. są punktem, w którym zbiegają się dwa światy - ludzki i Boży. Jest to przejście graniczne między nimi. W sakramentach świat doczesny przekracza siebie. Wchodzi niejako w Bożą sferę. Przy tym, gdy człowiek zdobywa się na wiarę, wówczas świat Boski wkracza w nasze ludzkie życie. W czasie Mszy św. niesiemy do ołtarza z chlebem - wszelki nasz trud dla innych, spełniane nasze obowiązki. Niesiemy wraz z winem wszystko to, co nas kosztuje, co nas boli, wszelkie nasze ograniczenia, trudności - ofiarowane za innych.

(Mamy obowiązek pamiętać też o naszych zmarłych. Winniśmy za naszych najbliższych, którzy odeszli, składać Bogu ofiarę Mszy świętej. W ten sposób możemy im pomóc, aby znaleźli się w gronie świętych wielbiących Boga. Czy odprawiała się już Msza św. za moją Mamę, Ojca, Przyjaciela?

Nasz dar to niewielka ofiara, to ewangeliczne pięć chlebów i dwie ryby. U Chrystusa ten dar rośnie, rozmnaża się, nabiera innej wartości. Wszystko to co zazdrośnie trzymamy dla siebie - marnieje. To zaś co wielkodusznie przeznaczamy dla innych, również naszych Drogich Zmarłych - jest i naszym najlepszym zyskiem na życie wieczne.

Takie jest prawo ofiary.

"RAJDY SAMOCHODOWE SZLAKIEM POLONIKÓW W SZWAJCARII 1985 r.

W sezonie letnim r. 1985 zorganizowana zostanie seria rajdów samochodowych szlakiem poloników w Szwajcarii. Celem będzie odnalezienie miejsc mających związek z polskością: jak muzea polskie, kościoły, kaplice, obeliski, ulice, nomniki, tablice pamiątkowe, groby polskie, polskie instytucje itp.

(Uprzejmie prosi się o dostarczanie materiałów dokumentarnych o szwajcarskich polonikach jak i informacji nt. odkrytych przez Czytelników Biuletynu miejsc polskich w CH na adres organizatorów : pp. Hanna i Stanisław MACH, Postfach 593 , CH-1700 Freiburg 1 "

Podziękowania: Składamy tą drogą tradycyjnie Bóg zapłać, za wszystkie dowody poparcia dla naszej Misji. Polecamy nasze sprawy dalszej łaskawej pamięci i ofiarności.



GEORGES DE JONGHE S. A.

Travail temporaire & conseils en personnel

Pośrednictwo pracy!

Avenue de la Gare 52
1003 Lausanne
Tel. 021/222815

Firma wysyłkowa paczek do Polski!

WIGOR, Zürcherstr. 109 Basel.

Tel. w soboty od 9,00 - 13,00

0 61 / 42 73 84. Od poniedziałku

do piątku, od 18,00 - 21,00

061 / 50 22 49.

-7-

POLON

PAKETSERVICE
JANUSZ DUDEK
POSTFACH 63
CH 5452 DBERRHRDORF

Postcheckkonto
Compte de chèques
Conto corrente postale
50-165 32
POLON
Paketservice
Janusz Dudek
Oberrohrdorf
Postcheckamt
Office de chèques postaux
Ufficio dei conti correnti
Tel. 056 / 96 42 85

Adres tylko dla paczek
Adresse nur für Pakete
Adresser les paquets seulement à

POLON

Lagerhaus
Guzenrössle 8
5432 Neuenhof

056 / 26 43 04

PACZKI DO POLSKI

SOME MAILING AGENTS WYSYLANIA PRZESYŁEK DO POLSKI

Wszelkich informacji udziela
CH - 8802 Kilchberg/CH, Alte Landstrasse 22
Telefon: 01 / 715 55 28
Telefax: 022 648 5104 ch

zernex ag

Instytut Kosmetyczny!

Bern, Bollwerk 21. IV. p.

Tel. 031 / 34 07 33. / P. Jolanta

Ciupa/.

Paczki do Polski!

Handelshop Columbus.

5430 Wettingen

Grenzstr. 9.

Tel. 056 / 26 30 20

021 / 24 01 04.

GŁOS POLONII

Pogląd

POLACZNE CZASOPISMA: "GŁOS POLONII" i "POGLĄD" - DWUTYGDNIKIEM
- NIEZALEŻNYM I ATRAKCYJNYM PIŚMIEM POLAKÓW W SZWAJCARII

W związku z połączeniem „Głosu Polonii” i „Poglądu” Ci z Państwa, którzy dokonali wcześniej opłat prenumeraty całorocznej na „Głos Polonii”, będą otrzymywać regularnie w miejsce miesięcznika „Głos Polonii” – dwutygodnik „Pogląd”. Cena egzemplarza nie ulega zmianie, przy czym „Pogląd”, jako dwutygodnik, posiadać będzie zwiększoną objętość.

Dotychczasowych Czytelników – Prenumeratorów „Głosu Polonii”, którzy nie wznowili dotąd wpłat na prenumeratę prosimy o dokonanie wpłaty na najbliższy kwartał bądź całe półrocze.

Dla ułatwienia prenumeraty Czytelnikom „Głosu Polonii” – a obecnie dwutygodnika „Pogląd” na terenie Szwajcarii, wznowienia wpłat i nowe wpłaty na prenumeratę czasopiśmi przyjmowane będą na dotychczasowe konto pocztowe „Głosu Polonii”:

Postcheckkonto Nr. 80-27830 Zürich

Warunki prenumeraty dwutygodnika „Pogląd” na terenie Szwajcarii:

Prenumerata kwartalna 24 sFr.
Prenumerata półroczna 48 sFr.

Wpłać na prenumeratę prosimy dokonywać na zaliczonym czeku Postcheckkonto Nr. 80-27830 Zürich.
Adres Oddziału Redakcji w Szwajcarii:

„Głos Polonii” – „Pogląd”
Postfach 392
CH 8301 Glattzentrum